
ОРГАНИЗАЦИЯ СОТРУДНИЧЕСТВА В СФЕРЕ ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ СО СТРАНАМИ ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ*

Г.А. Мошляк

Кафедра сравнительной образовательной
политики РУДН (кафедра ЮНЕСКО)
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 10/2, Москва, Россия, 117198

В статье рассмотрены проблемы, возникающие при организации студенческих обменов на примере Республики Аргентина, а также даны практические рекомендации для улучшения осуществления академической мобильности со странами Латинской Америки.

Ключевые слова: гуманитарное сотрудничество, Латинская Америка, Республика Аргентина, академическая мобильность, образование.

В настоящее время ситуация с сотрудничеством в сфере образования и науки, а также академической мобильности с Республикой Аргентина достаточно сложная. Это связано, прежде всего, с тем, что Аргентина не является участником международных конвенций о признании квалификаций высшего образования, в том числе и Региональной конвенции о признании учебных курсов, дипломов о высшем образовании и ученых степенях в государствах Латинской Америки и государствах Карибского бассейна (1974 г.).

Вместе с тем Аргентина имеет соглашения о взаимном признании образовательных квалификаций с государствами — участниками Общего рынка стран Южной Америки (*Mercosur*), в который входят также Бразилия, Уругвай, Парагвай и Венесуэла.

Кроме того, Республика Аргентина имеет двусторонние соглашения с отдельными странами, на основании которых осуществляется упрощенная процедура признания иностранных квалификаций, называемая *convalidacion* (утверждение). К таким странам относятся, в основном, латиноамериканские страны: Боливия, Колумбия, Куба, Испания, Перу и Эквадор. К сожалению, такое соглашение с Российской Федерацией до сих пор не подписано.

Одновременно, с учетом растущей мировой глобализации и усиления востребованности международного рынка образовательных услуг, продолжается увеличение потока выезда аргентинских студентов на учебу за рубеж. По последним данным Института статистики ЮНЕСКО, порядка 8000 аргентинцев учатся за границей, что составляет 0,2% от общего количества мобильных студентов. В первую

* Статья подготовлена в рамках реализации государственного задания образовательным организациям высшего образования, подведомственным Минобрнауки, на 2014 г. на тему «Информационно-аналитическое и организационно-техническое сопровождение сотрудничества в сфере образования и науки и молодежных обменов со странами Африки и Латинской Америки и БВР», регистрационный номер 10.9114.2014.

очередь аргентинские студенты едут на учебу в высшие учебные заведения Испании (2109 чел.), США (1829 чел.), Франции (739 чел.), Италии (381 чел.), а также в латиноамериканские вузы — университеты и институты Бразилии (772 чел.), Кубы (685 чел.) и Чили (117 чел.) [1].

Большая часть выезжающих за рубеж аргентинских студентов заинтересована в том, чтобы учиться в магистратуре и на постдипломных формах обучения, отдавая предпочтение инженерным, техническим, научным специальностям, а также дисциплинам прикладного характера.

Что касается притока аргентинских абитуриентов на учебу в российские вузы, то в ближайшие годы небольшая (менее 5 чел.) квота бюджетных государственных стипендий, выделяемая Аргентине со стороны Министерства образования и науки РФ, будет заполняться с трудом из-за нерешенности вопроса признания и эквивалентности документов об образовании.

В перспективе число прибывающих на учебу в Россию аргентинских абитуриентов может увеличиться, но незначительно. Слабый интерес к учебе в России объясняется расстоянием, климатом, другой культурой и традициями, а также негативными высказываниями в адрес нашей страны в аргентинской прессе.

Определенные результаты по привлечению аргентинских граждан на учебу в Россию может дать начинающееся межвузовское сотрудничество (обмен студентами, включенное обучение, учеба в магистратуре, программы «двойных» дипломов и пр.), на которое следует сделать основной упор в отношениях с Аргентиной в образовательной сфере.

На основании Протокола о намерениях, подписанного в сентябре 2013 г. аграрным факультетом университета Буэнос-Айреса и Российским университетом дружбы народов, в августе 2014 года в университет Буэнос-Айреса для прохождения стажировки по будущей специальности, включая и языковую стажировку, были направлены обучающиеся на экологическом и аграрном факультетах Российского университета дружбы народов.

Важными целями стажировки явилась оценка академической мобильности в университете Буэнос-Айреса и разработка рекомендаций по развитию академической мобильности.

Основной трудностью для стажёров во время пребывания в Аргентине была адаптация к климатическим условиям и временному поясу. В среднем адаптация человека к новым природным условиям занимает 1—2 недели. Продолжительность самой стажировки составила 2 недели, поэтому у обучающихся возникло ухудшение самочувствия.

Помимо этого, возникали также трудности социального характера. Так как аграрный факультет университета Буэнос-Айреса не имеет своего кампуса, стажеры были вынуждены проживать вдали от университета, что затруднило общение с другими студентами. Но, несмотря на это, большую поддержку оказали преподаватели и заведующие лабораториями университета, постоянно их курирующие и помогающие. Стоит отметить, что проживание в студенческой среде является одним из механизмов адаптации к новым условиям обучения.

Из-за сложного экономического положения в Аргентине в течение стажировки ощущались и экономические трудности: проблемы при обмене валют, а также

сокращение учебной недели из-за забастовки, проходившей в один из дней их стажировки.

В то же время в процессе прохождения обучения не возникло языковых проблем, так как сотрудники международного отдела, преподаватели и студенты университета свободно владеют как испанским, так и английским языком, что позволило общаться на том языке, который был удобен слушателю. Однако стоит иметь в виду, что все лекции в университете читаются преподавателями на испанском языке, поэтому студент, отправляющийся по программам мобильности в данную страну, должен владеть испанским языком на соответствующем уровне.

Следует также отметить недостаточную подготовленность международного отдела университета Буэнос-Айреса к приезду новых студентов из РУДН, что вызвало сложности с подбором программы для их обучения и не позволило стажерам поработать в лабораториях достаточное количество времени. Необходимо улучшение системы информирования о реализуемых программах академической мобильности принимающей стороной (информация на сайте, удобный ее поиск и т.д.).

В целом, развитие академической мобильности на аграрном факультете университета Буэнос-Айреса можно оценить положительно.

Во время стажировки обучающиеся приобрели новый опыт, знания и умения, прошли практические занятия на современном оборудовании в лаборатории «специальных аналитических услуг» кафедры биохимии, прикладной биологии и продовольствия, где проводятся совместные исследования с предприятиями агропромышленного комплекса Аргентины и оценка качества сельскохозяйственной продукции.

При работе в лабораториях у стажеров не возникло проблем с коммуникацией и общением на испанском языке, что говорит о достаточном уровне языковой подготовки для прохождения практики по будущей специальности.

Таким образом, разрабатывая рекомендации по развитию академической мобильности для российских вузов со странами латиноамериканского региона, следует учитывать тот факт, что почти во всех крупных вузах Латинской Америки отсутствуют студенческие кампусы. Поэтому студенты и преподаватели, принимающие участие в академической мобильности, вынуждены искать место проживания на период обучения самостоятельно или обращаться в международные отделы вузов для приобретения контактов потенциальных арендодателей.

Немаловажным остается создание и развитие системы грантов для студентов, преподавателей, административного состава, планирующих пройти обучение по программам мобильности в Латинском регионе, поскольку существенны затраты на транспортные расходы и проживание.

Разработка внутривузовской системы оценки мобильных студентов остается одной из ключевых задач при приеме и направлении студентов в то или иное высшее учебное заведение.

Основной акцент необходимо также сделать и на обеспечении качественной языковой подготовки студентов, преподавателей и сотрудников вузов, формирующей адекватный уровень владения языками для участия в академических обменах со странами Латинской Америки.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] URL: <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-student-flow-viz.aspx> — Институт статистики ЮНЕСКО.

ORGANIZATION OF COOPERATION IN EDUCATION AND SCIENCE WITH LATIN AMERICAN COUNTRIES

S.A. Moshlyak

Chair of Comparative Educational Politics (UNESCO Chair)
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklaya str., 10/2, Moscow, Russia, 117198

In the above article the problems associated with the organization of student exchanges on the example of Argentina are revealed, as well as practical recommendations for improving the implementation of academic mobility with the countries of Latin America.

Key words: humanitarian cooperation, Latin America, the Republic of Argentina, academic mobility, education.

REFERENCES

- [1] URL: <http://www.uis.unesco.org/Education/Pages/international-student-flow-viz.aspx> — UNESCO Institut of Statistics.